

DÉCLARATION COMMUNE

entre

Les Universités

du

Consortium des Universités Marines Françaises

et le

Consortium National Interuniversitaire pour les Sciences Marines

CoNISM - Italie

DICHIARAZIONE CONGIUNTA

tra

Le Università

del

Consorzio delle Università Marine Francesi

e il

Consorzio Nazionale Interuniversitario per le Scienze del Mare

CoNISM - Italia

Le Università
del
Consorzio delle Università Marine Francesi

e il

Consorzio Nazionale Interuniversitario per le Scienze del Mare - CoNISMa

dichiarano:

- la volontà reciproca del Consorzio delle Università Marine Francesi e del Consorzio Interuniversitario per le Scienze del Mare (CoNISMa) di sviluppare legami di cooperazione nei settori della formazione e della ricerca scientifica nonché di facilitare lo scambio di studenti, di docenti, di ricercatori afferenti alle due reti universitarie sopra citate;
- il loro auspicio, a tal fine, di sviluppare delle priorità strategiche comuni, pensando altresì ad un coordinamento di candidature congiunto per la partecipazione a bandi internazionali finalizzati al finanziamento di attività di cooperazione internazionale;
- la loro intenzione a formalizzare, a seconda dei bisogni, questa cooperazione per la stipula di accordi, che saranno sottomessi alla normale procedura di ratifica obbligatoria nei due paesi e che dovranno rispettare le normative in vigore nei due paesi stessi.

Le Président de l'Université
Nice, 8 octobre 2015



Per le Pr. Frédérique VIDAL
Consorzio delle Università Marine Francesi,
per Pascal Olivard, Presidente dell'Università
coordinatrice,
Prof. Frédérique Vidal, Presidentessa dell'Università
Nice-Sophia Antipolis,



Per il
CoNISMa
Prof. Angelo Tursi
Presidente



Les Universités
du
Consortium des Universités Marines Françaises

et le

Consortium National Interuniversitaire pour les Sciences Marines - CoNISMa

déclarent:

- la volonté mutuelle du Consortium des Universités Marines Françaises et du Consortium des Universités Marines Italiennes (CoNISMa) de développer des liens de coopération, dans les domaines de l'enseignement et de la recherche scientifique et de faciliter les échanges d'étudiants, d'enseignants, de chercheurs et de personnels de soutien à la recherche des membres des deux réseaux;
- leur souhait, à ce but, de développer des priorités stratégiques communes et d'envisager la coordination de candidatures conjointes entre les membres des réseaux à des appels d'offre pour le financement d'activités de coopération internationale;
- leur intention de formaliser, selon que de besoin, cette coopération par la conclusion d'accords, soumis à la procédure normale de ratification obligatoire dans les deux pays, qui ne pourront engager les établissements que dans le respect des textes en vigueur dans les deux pays.

Le Président de l'Université
Nice, 8 octobre 2015



Pr. Frédérique VIDAL
Présidente de l'Université Nice Sophia Antipolis,
pour Pascal Olivard
Président de l'Université Coordinatrice du
Consortium des Universités Marines Françaises



Prof. Angelo Tursi,
Président du
CoNISMa

